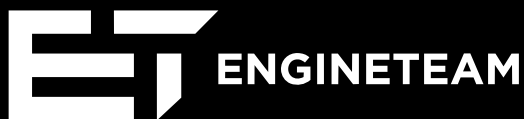


CZ / DE / EN



CZ
1-2

Demontážní nářadí, vstříkovací ventil pro Ford 2,0 EcoBlue

en
3-4

Puller set, injector nozzle for Ford 2,0 EcoBlue

de
5-6

Ausziehersatz, Einspritzdüse for Ford 2,0 EcoBlue

HP0062

www.engineteam.com



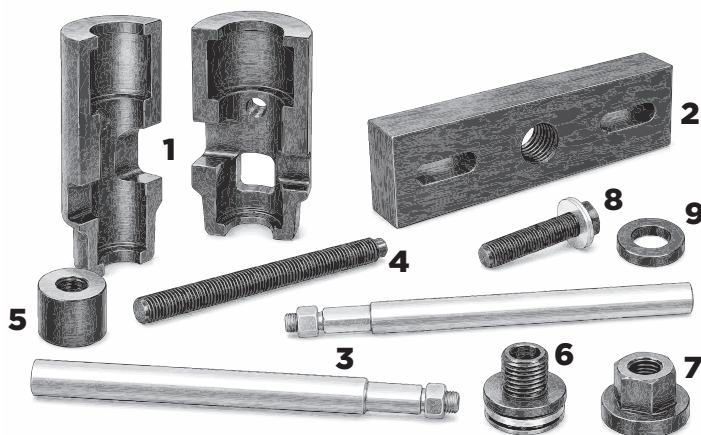
Sada stahováků, vstřikovací tryska

for Ford 2,0 EcoBlue

Stahovák vstřikovačů ET Engineteam pro vozidla Ford s motory 2.0 EcoBlue. Tento přípravek je určen pro bezpečnou demontáž vstřikovačů bez rizika jejich poškození. Při demontáži je nutné dbát na to, aby krouticí moment nepřesáhl 250 Nm. Pro zajištění plynulého chodu doporučujeme závít pravidelně mazat.

Vhodný pro vozy například Ford Edge / Focus / Galaxy / Kuga / Mondeo / S-Max / Tourneo. Motory BC2X, BCCA, BCCB, BCCC, BCCD, BCDA, BCFA, YNCA, YNF6, YNFB, YNFS, YNR6, YNRA a další.

Obsah sady



1. Upínací objímka vstřikovače, 2. Příčná deska stahováku, 3. Podpěrné nohy, 4. Silový šroub,
5. Adaptér stahováku, 6. Vedení silového šroubu, 7. Matice silového šroubu, 8. Upínací šroub,
9. Podložky

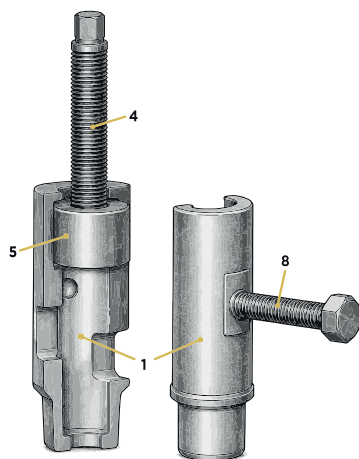
Bezpečnostní pokyny

- Buďte opatrní při práci na horkém motoru – hrozí nebezpečí popálení!
- Dávejte pozor při práci na běžícím motoru. Volné oblečení, nářadí nebo jiné předměty se mohou zachytit do pohyblivých částí a způsobit vážná zranění.
- Před započatím opravy vyjměte klíč ze zapalování, aby nedošlo k neúmyslnému nastartování motoru.
- Tento manuál obsahuje pouze stručné informace a nenahrazuje dílenskou příručku. Vždy používejte příslušnou servisní dokumentaci pro informace o utahovacích momentech, montáži a demontáži atd.
- Po každé úspěšné opravě a před spuštěním motoru otočte klikovým hřídelem ručně o dva otáčky, abyste zkontrolovali nové nastavení časování.
- Noste vhodné oblečení, aby nedošlo k zachycení. Nenoste šperky a dlouhé vlasy si stáhněte dozadu.
- Noste ochranu očí.

Sada stahováků, vstřikovací tryska

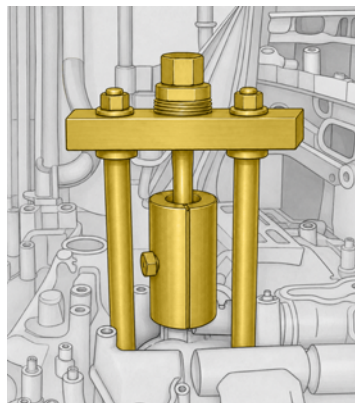
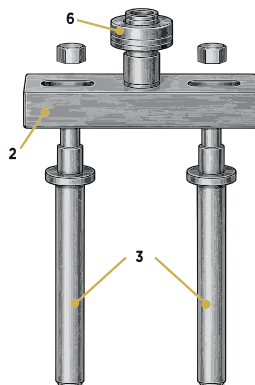
for Ford 2,0 EcoBlue

CZ



- Nasadte komponenty (1, 4, 8) na horní část vstřikovače.
- Upínací šroub (8) lehce dotáhněte rukou. Zkontrolujte polohu elektrického konektoru vstřikovače a vratného palivového vedení.
- Vřeteno (4) zašroubujte nadoraz do náboje stahováku. Upínací šroub (8) následně utáhněte momentem 60 Nm.

- Na podpěrné nohy (3) nasadte podložky a následně můstek (2)
- Namontujte zbývající komponenty (6) podle obrázku. Matice zatím neutahujte.



- Sestavený stahovák nasadte na vstřikovač
- Podpěrné nohy vyrovnejte se závitovými otvory v hlavě válců a zajistěte je maticemi
- Vřeteno navažte klíčem a druhým klíčem postupně utahujte matici vřetena, dokud se přípravek nenapne
- Poté pokračujte v utahování matice vřetena momentovým klíčem nastaveným na 250 Nm
- Během utahování udržujte přípravek ve svislé poloze a přidržujte můstek

HP0062



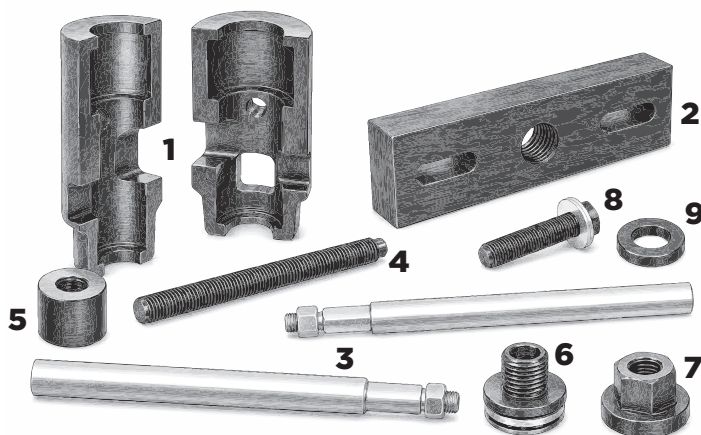
Puller set, injector nozzle

for Ford 2,0 EcoBlue

The ET ENGINETEAM injector puller is designed for the safe removal of injectors from Ford vehicles with 2.0 EcoBlue engines without risk of damage. During removal, do not exceed the maximum torque of 250 Nm. To ensure smooth operation and reduce wear, we recommend regularly lubricating the spindle thread.

Suitable, for example, for Ford Edge, Focus, Galaxy, Kuga, Mondeo, S-Max and Tourneo with BC2X, BCCA, BCCB, BCCC, BCCD, BCDA, BCFA, YNCA, YNF6, YNFB, YNFS, YNR6, YNRA engines and others.

Set contents



1. Injector clamp, 2. Puller cross plate, 3. Support legs, 4. Force screw, 5. Puller adapter, 6. Force screw guide, 7. Force screw nut, 8. Clamping screw, 9. Washers

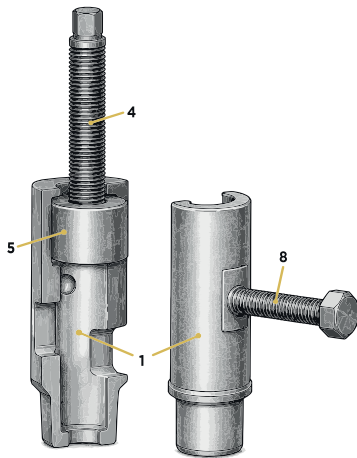
Safety Instructions

- Be careful when working on a hot engine – risk of burns.
- Exercise extreme caution when working on a running engine. Loose clothing, tools or other objects may become caught in moving parts and cause serious injury.
- Before starting any repair work, remove the ignition key to prevent accidental engine starting.
- This manual provides basic information only and does not replace the vehicle manufacturer's workshop manual. Always refer to the relevant service documentation for installation, removal and specified tightening torques.
- After completing the repair and before starting the engine, turn the crankshaft manually through two complete revolutions and check that the timing is correctly set.
- Wear suitable work clothing and eye protection. Do not wear jewellery and tie back long hair to prevent it from becoming caught in moving parts.

Puller set, injector nozzle

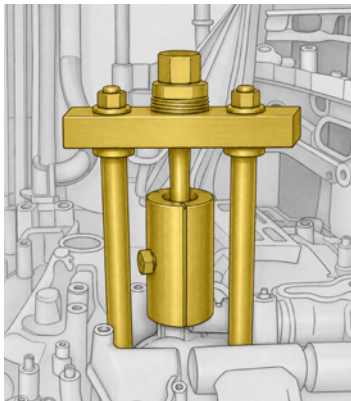
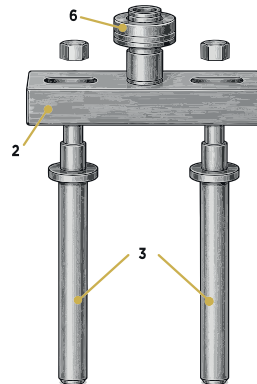
for Ford 2,0 EcoBlue

en



- Fit components (1, 4, 8) onto the upper part of the injector.
- Lightly tighten the clamping screw (8) by hand. Check the position of the injector electrical connector and the fuel return line.
- Screw the force screw (4) fully into the puller adapter. Then tighten the clamping screw (8) to 60 Nm.

- Fit the washers onto the support legs (3), followed by the puller cross plate (2).
- Install the remaining components (6) as shown. Do not tighten the nuts yet.



- Position the assembled puller on the injector.
- Align the support legs with the threaded holes in the cylinder head and secure them with the nuts.
- Lubricate the force screw. Tighten the force screw nut by hand until it reaches the force screw guide.
- Hold the force screw with one wrench and gradually tighten the nut with a second wrench until the tool is under tension.
- Then continue tightening the force screw nut with a torque wrench set to 250 Nm.
- During tightening, keep the tool upright and hold the cross plate securely.

HP0062



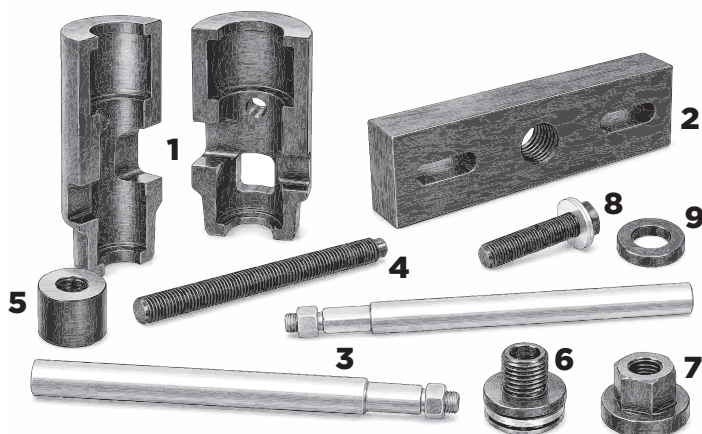
4

Ausziehersatz, Einspritzdüse für Ford 2,0 EcoBlue

Der ET ENGINETEAM Injektor-Abzieher ist für die sichere Demontage von Injektoren bei Ford-Fahrzeugen mit 2.0 EcoBlue-Motoren ohne Beschädigungsrisiko vorgesehen. Bei der Demontage darf das maximale Drehmoment von 250 Nm nicht überschritten werden. Für einen reibungslosen Betrieb und zur Verringerung des Verschleißes empfehlen wir, das Spindelgewinde regelmäßig zu schmieren.

Geeignet z. B. für Ford Edge, Focus, Galaxy, Kuga, Mondeo, S-Max und Tourneo mit den Motorcodes BC2X, BCCA, BCCB, BCCC, BCCD, BCDA, BCFA, YNCA, YNF6, YNFB, YNFS, YNR6, YNRA und weitere.

Satzinhalt



1. Injektorklemme, 2. Abzieher-Querplatte, 3. Stützbeine, 4. Druckspindel, 5. Abzieheradapter, 6. Spindelführung, 7. Spindelmutter, 8. Klemmschraube, 9. Unterlegscheiben

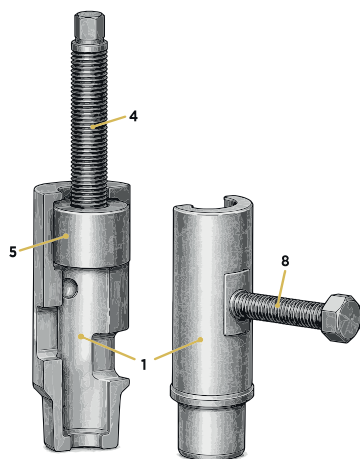
Sicherheitshinweise

- Vorsicht bei Arbeiten am heißen Motor – Verbrennungsgefahr.
- Bei Arbeiten am laufenden Motor ist besondere Vorsicht geboten. Lose Kleidung, Werkzeuge oder andere Gegenstände können von beweglichen Teilen erfasst werden und schwere Verletzungen verursachen.
- Vor Beginn der Reparatur den Zündschlüssel abziehen, um ein unbeabsichtigtes Starten des Motors zu verhindern.
- Diese Anleitung enthält nur grundlegende Informationen und ersetzt nicht das Werkstatthandbuch des Fahrzeugherstellers. Beachten Sie für Ein- und Ausbau sowie vorgeschriebene Anzugsdrehmomente stets die entsprechende Servicedokumentation.
- Nach Abschluss der Reparatur und vor dem Starten des Motors die Kurbelwelle von Hand zwei vollständige Umdrehungen drehen und die korrekte Einstellung der Steuerzeiten überprüfen.
- Geeignete Arbeitskleidung und Augenschutz tragen. Keinen Schmuck tragen und lange Haare zusammenbinden, damit sie nicht von beweglichen Teilen erfasst werden.

Ausziehersatz, Einspritzdüse

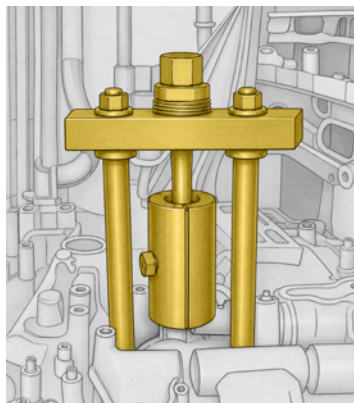
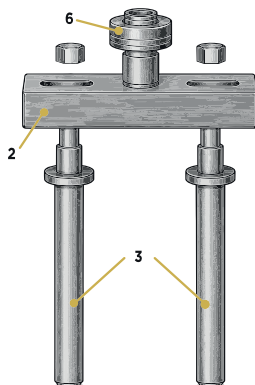
für Ford 2,0 EcoBlue

de



- Montieren Sie die Komponenten (1, 4, 8) am oberen Teil des Injektors.
- Ziehen Sie die Klemmschraube (8) leicht von Hand an. Überprüfen Sie die Position des elektrischen Anschlusses des Injektors und der Kraftstoffrücklaufleitung.
- Schrauben Sie die Druckspindel (4) vollständig in den Abzieheradapter ein. Ziehen Sie anschließend die Klemmschraube (8) mit 60 Nm fest.

- Setzen Sie die Unterlegscheiben auf die Stützbeine (3) und anschließend die Querplatte (2).
- Montieren Sie die restlichen Komponenten (6) wie abgebildet. Ziehen Sie die Muttern noch nicht fest.



- Setzen Sie den montierten Abzieher auf den Injektor.
- Richten Sie die Stützbeine an den Gewindebohrungen im Zylinderkopf aus und sichern Sie diese mit den Muttern.
- Schmieren Sie die Druckspindel. Ziehen Sie die Spindelmutter von Hand bis zur Spindelführung an.
- Halten Sie die Druckspindel mit einem Schlüssel fest und ziehen Sie die Spindelmutter mit einem zweiten Schlüssel schrittweise an, bis das Werkzeug unter Spannung steht.
- Ziehen Sie anschließend die Spindelmutter mit einem auf 250 Nm eingestellten Drehmomentschlüssel weiter an.
- Halten Sie das Werkzeug während des Anziehens senkrecht und die Querplatte sicher fest.

HP0062



6



www.engineteam.com